
RESEÑAS BIBLIOGRAFICAS

CUERVO Q., MARTHA INES. *Diagnóstico sobre el analfabetismo en el país.* Ministerio de Educación Nacional. Colombia. 1981. 71 p. y anexos

Concebidos los objetivos de la Campaña Nacional de Alfabetización "Simón Bolívar" en Colombia, bajo una perspectiva que trasciende los linderos educativos y busca conjuntamente su integración en el marco de las reivindicaciones más sentidas de la población colombiana, en este documento se presenta precisamente la investigación realizada con el propósito de diagnosticar la naturaleza del problema del analfabetismo en el país, a través de una búsqueda en las relaciones de una cultura iletrada y el resto de las condiciones de la vida nacional: sistema político, económico y social.

El estudio, conseguido por el procesamiento y reelaboración de una información estadística de todas las fuentes oficiales existentes, parte de la cuantificación y estudio del fenómeno del analfabetismo según sus características demográficas, para llegar así a las variables económicas más importantes que permiten la caracterización y comprensión del problema.

El documento se divide en 2 partes básicamente. La primera, que pretende cuantificar la magnitud de los analfabetos en el país, analiza primeramente las tendencias más importantes acontecidas en la estructura poblacional a partir de 1951 a la fecha, la situación del analfabetismo y su evolución, e interpreta el significado de sus volúmenes en función de la edad, por tasas a nivel de regiones y de secciones del país.

Entre algunas de las conclusiones aquí presentadas, se dice que las tasas del analfabetismo han descendido rápidamente en las últimas décadas, el volumen de iletrados tan sólo presenta una disminución a partir de 1964, y si bien la situación es más crítica en el área rural (3 veces mayor que en la urbana) el número de iletrados absolutos en ella viene disminuyendo desde 1951, mientras que en la zona urbana aumenta. Las tendencias indican que del total de iletrados en el país (7 millones 883 mil) para 1978, aproximadamente el 18% tienen entre 10 y 14 años y el 82% son mayores de 15; distribuidos en un 62% en las zonas rurales y un 38% en las urbanas. Asimismo se encontró que es la zona central de los departamentos cafetaleros donde se ubican las tasas más bajas

de analfabetismo (12%) precediéndole cualitativamente la región Oriental (entre 13 y 22%) y la región del Atlántico y Chocó (mayores del 33%).

En una segunda parte; la que abarca los temas esenciales en el estudio socio-económico de este importante segmento del país, los iletrados, se establecen los niveles de empleo, ingresos y tipos de ocupación del alfabeto para el total del país, por zonas y regiones. De estas conclusiones, algunas dignas de mencionarse son que la representación de los iletrados dentro de la fuerza laboral del país es escasamente de un 16% para 1978, y un 34% los que poseen hasta 2 años de primaria, siendo el grupo de edad entre los 30-50 años los que parecen estar más integrados a ella (90%) y encontrándose distribuidos en un 30% en la zona urbana y un 68% en la rural.

La proporción de iletrados dentro de la población desempleada, fue cercana a un 77% situándose las tasas más altas en la región del Atlántico y de manera decreciente en las zonas Oriental y Central.

La categoría ocupacional prevaleciente entre los iletrados de la zona urbana, fue para 1978 la de los trabajadores independientes (comercio y servicio) precediéndole la de los obreros en su mayoría hombres y que percibían salarios bajos y en un 78% menores al mínimo. Para la zona rural, la categoría fue la de los agricultores, los obreros y por último la de los independientes.

De todos estos análisis y con fines de recomendación para la elaboración de la campaña, el documento concluye que el tratamiento del problema deberá ser diferente conforme a los diferentes grupos de edad, regiones y áreas, así como en términos del análisis ocupacional de cada región en el país.

Presenta como fundamento de todo lo dicho anteriormente, los cuadros y gráficas estadísticas correspondientes a cada sección y en una última parte de anexos, incluye la definición operacional de algunas variables utilizadas en el análisis socio-económico, la relación educación-ingreso en Bogotá y los tabulados solicitados para la realización de este análisis.

COLOMBIA. SECRETARIA DE EDUCACION DE CUNDINAMARCA. *Manual de Orientaciones para Alfabetizadores.* Secretaría de Educación de Cundinamarca. Bogotá. 1980. 138 p.

El manual de Orientaciones para Alfabetizadores es el compendio de cuatro importantes documentos elaborados por el Comité Interinstitucional de Diseño Curricular de Educación Básica de Adultos, establecido por el Ministerio de Educación Nacional a partir de Marzo de 1978.

El primer documento se titula: Estrategia intermedia para la Alfabetización. En él, se presentan los fines de la Educación de Adultos. Se

organiza en 4 grupos: 1) Económico-Laboral, 2) Organizativo-Comunal, 3) Didáctico-Pedagógico y 4) Académico-Cultural.

Dentro de este marco, la alfabetización es considerada como una necesidad y un derecho fundamental de la persona humana y como la estrategia a seguir en la lucha contra el Analfabetismo. En Colombia se han efectuado varias campañas para erradicarlo. Estas han sido tanto masivas como selectivas; sin embargo los resultados no han sido totalmente satisfactorios, de aquí el planteamiento de una nueva medida que retoma la estrategia selectiva ubicándose en las modalidades de educación formal, no formal e informal de adultos. Bajo esta concepción, la alfabetización es un momento y un elemento de la educación de adultos, que se constituye en la etapa inicial de un proceso de educación permanente. Se enumeran las etapas de la alfabetización: 1) Etapa Preparatoria, 2) Etapa de iniciación al aprendizaje sistemático, 3) Etapa de afianzamiento del aprendizaje, y 4) Etapa de amplio uso de la lectura.

Por otro lado una de las preocupaciones principales del autor se refieren al conocimiento del adulto que participa en el programa de alfabetización como base para la programación de los contenidos educativos.

Las características del adulto se analizan desde distintos enfoques: económico, sociológico, biológico, psicológico y cultural. A partir de dicho conocimiento, es posible seleccionar y organizar los temas generadores y las áreas problemáticas relacionadas con las necesidades e intereses sociales básicos como son el trabajo, la familia, la comunidad, el medio ambiente, la economía, la vivienda, la salud, el alimento, el vestido, etc.

Otro aspecto importante en este artículo es el análisis del papel de los medios de comunicación en esta nueva estrategia de alfabetización. Su utilización responde a uno de los programas formulados por el gobierno para el mejoramiento cualitativo de la educación haciendo hincapié en la utilización del radio y la televisión.

Por otro lado, se considera a la evaluación como un proceso permanente, dinámico, continuo, integral e integrado en el proceso educativo. Esta debe incluir no sólo los aspectos operativos de la Educación de Adultos sino el marco conceptual que inspira el currículo para verificar su pertinencia y consistencia tanto interna como externa y su relación con la política educativa y con las estrategias de la acción pedagógica y social.

El segundo artículo denominado: Enfoque del Currículo de Educación Básica para Adultos (EBDA), presenta los criterios para la organización y desarrollo de la estructura temática de las Ciencias Sociales y Naturales tomando en cuenta que existe una correlación entre ambas por la relación del hombre con la naturaleza.

Los criterios son los siguientes:

- a) La naturaleza tiende hacia el equilibrio dinámico.
- b) El hombre es un ser ubicado en la naturaleza.
- c) El hombre es un ser social por naturaleza.

- d) El hombre es un ser creador de cultura.
- e) El hombre es un ser de contradicciones.

La estructura general se esquematiza en un cuadro de doble entrada en el cual en línea horizontal se presentan los aspectos y factores que estudian los elementos, procesos y relaciones de la naturaleza, la sociedad y la cultura y en línea vertical los temas generadores.

La correlación de los aspectos naturales y socioculturales constituye el marco de referencia para el diseño y desarrollo curricular y por lo tanto sirve de guía metodológica para el estudio de las ciencias sociales y naturales.

El tercer artículo es el Programa para el grado inicial de alfabetización. En él se incluye una síntesis de los criterios de selección del tema generador "trabajo" presentando un análisis de las condiciones que se requieren para la realización del trabajo humano. Se profundiza en los conceptos de empleo y desempleo, seleccionando dos áreas problemáticas: desempleo rural y desempleo urbano, las cuales dan origen a dos unidades curriculares del curso.

El cuarto artículo es la Guía Didáctica de lecto-escritura para el Alfabetizador. En él se presenta una Guía para Alfabetizadores que sirve para capacitar a los agentes educativos y a los alfabetizadores tanto oficiales como voluntarios comprometidos en la enseñanza de la lectura y escritura para adultos.

A su vez, se incluye un modelo de cartilla, la cual es una muestra que sirve de guía para la elaboración de las respectivas cartillas en los Departamentos, Intendencias, Comisarías y Distrito Especial, según las características regionales.

INFORME FINAL DEL *Seminario regional sobre materiales y prototipos de post-alfabetización.* (Pátzcuaro, Mich., Méx. 11-20 febrero de 1981). Santiago de Chile, OREALC, 1981.

Se presenta el informe final del Seminario regional sobre materiales y prototipos educativos de post-alfabetización, realizado en las instalaciones de CREFAL en febrero de 1981 con el patrocinio de OREALC.

El Seminario reunió a 19 expertos comprometidos en programas operativos en diferentes países latinoamericanos, que presentaron sus experiencias en elaboración y utilización de materiales educativos para adultos nealfabetos con el fin de que fueran sometidas al análisis y a una sistematización que permitiera difundirlas posteriormente.

El programa del seminario contemplaba cuatro fases: en la primera se presentó al análisis un documento de base elaborado por tres expertos, en el que intentaban delimitar las prácticas apropiadas de postalfabetización en América Latina.

La segunda fase englobó la presentación y discusión de las experiencias de terreno de los 18 participantes. Esta etapa del seminario estuvo dividida en 3 mesas de trabajo que abordaron las siguientes problemáticas: experiencias llevadas a cabo por organismos nacionales de alfabetización y educación de adultos; experiencias que emplean intensivamente medios de comunicación y experiencias destinadas a grupos campesinos e indígenas. Se presentan en este informe resúmenes de las exposiciones y de los debates que les siguieron.

La tercera fase consistió en la presentación de los materiales de post-alfabetización elaborados en cada experiencia. Se adjunta una lista de ellos en este informe.

Por último, en la cuarta fase del seminario se formaron comisiones destinadas a profundizar en el análisis de las experiencias "para proyectarlas en un ámbito conceptual y metodológico más amplio". Las comisiones abordaron los siguientes temas: tendencias y problemáticas de la post-alfabetización y la educación permanente de adultos en la región; contenido de los materiales de post-alfabetización y en otras formas de educación permanente. Los documentos elaborados por cada mesa de trabajo se publican también en este informe.

Informe de la Comisión de Postalfabetización al II Congreso Nacional de la Alfabetización. *"Héroes y mártires por la Alfabetización en Nicaragua"*. (Septiembre 5 y 6 de 1980). Managua, Nicaragua, Ministerio de Educación, 1980. 33 p.

Este documento explica la forma en que se plantearon las etapas de sostenimiento y seguimiento, implementadas luego de la Cruzada Nacional de Alfabetización por el gobierno revolucionario Nicaragüense.

Cuando la Cruzada Nacional de Alfabetización (CNA) llegó a su fin, cientos de brigadistas (alfabetizadores y auxiliares técnicos) tuvieron que regresar a sus lugares de origen. Pero la estructura organizativa fue aprovechada al ser capacitados los neoalfabetos que mostraban mayor interés en el aprendizaje — y mayor convicción revolucionaria— como coordinadores de educación de los Colectivos de Educación Popular (CEP).

La misión de estas células consistió en crear una etapa de transición entre la campaña alfabetizadora y el seguimiento. En esta etapa, denominada sostenimiento, se asumieron las tareas de mantener en los alfabetizados el interés por la lectura y escritura y de completar la enseñanza de la cartilla de alfabetización con los alumnos retrasados.

En el seguimiento, los CEP cambiaron de naturaleza al variar sus funciones. Definido como la consolidación de la CNA y como el aprestamiento para la educación primaria especial de adultos, el seguimiento pretendió que los alfabetizados llegaran "a un dominio suficiente de las

materias instrumentales . . . y a un nivel en el que, aunque no siguieran luego una formación sistemática, fueran sujetos de educación y capacitación a través de múltiples vías". El coordinador neoalfabeta del CEP tuvo que ser calificado para convertirse en un maestro popular, o en monitor.

El seguimiento se planteó para poder ser abordado de dos formas: la forma regular sistemática, que integraba uno o varios CEP en función de la matrícula, o la forma flexible, a través de la cual podían organizarse los grupos que no estaban en condiciones de seguir el plan sistemático.

Aunque las funciones magisteriales en la post-alfabetización en Nicaragua se expresaron de múltiples maneras, su eje fue el CEP. Alrededor de él se ubicaron los participantes del programa en sus diferentes funciones complementarias y a través de él las instituciones revolucionarias pudieron incorporarse al proceso de enseñanza-aprendizaje de los adultos.

Por último, el documento presenta la estructura de la educación de adultos nicaragüenses, compuesta por tres niveles (nacional, departamental y municipal), y se especifican las funciones que atañen a cada uno de estos niveles.

ANTON DE SCHUTTER. *Investigación participativa. Una opción metodológica para la educación de adultos.* CREFAL, Pátzcuaro, Mich., México.

El momento histórico que atraviesan los países de América Latina ha propiciado el surgimiento acelerado de alternativas de trabajo, investigación y educación que signifiquen una aportación a la necesidad de que los grupos marginados sean los gestores de sus procesos de desarrollo. Entre estas alternativas se encuentra la investigación participativa.

No obstante, la falta de canales de comunicación ágiles y eficientes, así como la limitación de recursos de toda índole con que frecuentemente se encuentran las instituciones y grupos abocados a esta labor, ha provocado que se dupliquen esfuerzos, se desaprovechen experiencias y se confundan metodologías. En este sentido, la obra de Anton De Schutter, logra ubicar a la investigación participativa, entre el sinnúmero de metodologías y experiencias de investigación que han surgido en las últimas décadas.

A partir de una revisión sistemática y concienzuda de los fenómenos con los que está íntimamente vinculada la investigación participativa, tales como la educación de adultos, la marginalidad, la metodología de la investigación social y educativa y la participación de los adultos tanto en la educación como en los procesos de desarrollo, lleva al lector a una concepción precisa y fundamentada de lo que es esta alternativa en investigación, a la comprensión de su relación y discrepancia con otras metodologías y a la definición de sus limitaciones y alcances. Finalmente, consigue puntualizar y resaltar su significación eminentemente educativa y promotora de acciones de cambio asumidas por la población implicada.

Asimismo, reúne una suma valiosa de experiencias que, en este terreno, se están llevando a cabo en diversos países del continente, elaborando no sólo una reseña de las mismas, sino un análisis de la forma peculiar en que han sido implementadas, los contextos sociopolíticos y económicos en que se han efectuado y los resultados que de ellas se han derivado; con lo que permite una visión panorámica de los avances que están colaborando en la búsqueda de alternativas a la problemática de los grupos populares; con esto recupera, tanto para el investigador, como para el técnico de campo y el estudiante, una valiosa fuente de información teórica y empírica que sirve de guía y estímulo para trabajos de investigación que se encuentran en proceso y para futuras investigaciones que se planteen la participación de la población como su estrategia fundamental.

Por otra parte, el tratamiento que se da a las diversas corrientes y alternativas de investigación es crítico, pero no es concluyente ni emite un enjuiciamiento con lo que el lector se ve en la posibilidad de llegar a sus propias conclusiones en forma autónoma, lo que, dicho en términos del autor, significa para el lector la posibilidad de participar en la consideración y análisis de lo que es y lo que no es la investigación participativa y la viabilidad de ésta en el caso concreto de cada grupo o institución. Por ello, no es aventurado considerar que se trata de una obra eminentemente didáctica, sin pretender ser un manual para el trabajo de campo sino más bien, un motivo de reflexión y diálogo entre el autor y el lector, en donde todavía no está dicha la última palabra y sólo se dirá en la acción.

La revisión que hace de diversas alternativas metodológicas no rehuye la revisión de la intencionalidad y la implicación social de cada una de ellas. Es clara la afirmación de que cualquier metodología lleva implícita una intencionalidad y una concepción precisa de lo que significa la investigación para la educación de los adultos y el cambio de sus condiciones actuales de vida, de ahí que las estrategias que se adopten impriman un carácter determinante al proceso mismo de la investigación en todas sus fases y a sus resultados. Al respecto, el autor no soslaya el hecho de que si efectivamente se quiere colaborar en la promoción de los grupos marginados, tiene que asumirse que dicha promoción no se hará sin el requisito de su participación, y un compromiso social entre los involucrados.

El valor y la trascendencia de la investigación participativa, los encuentra el autor en el hecho de que permite la construcción de una nueva forma de conocimiento socializado, que parte del análisis conjunto de su situación histórica, la relación que guardan con otros grupos que de una forma u otra, impiden su libre crecimiento y los lleva a la identificación de los puntos neurálgicos de su problemática, a plantearse nuevas formas de organización y de acción que les permitan actuar eficazmente sobre su realidad, transformándola. Este proceso, lo reconoce como un fenómeno cabal de educación de adultos, donde alcanza la coherencia entre las necesidades y expectativas de los adultos, toda vez que la materia de aprendizaje y evaluación es su propia realidad y experiencia.

La obra, más que concluir, deja abierta la invitación a la reflexión y el diálogo, a partir de la afirmación que hace De Schutter en el sentido de que, finalmente, lo verdaderamente importante de la investigación participativa no es el conocimiento que adquiera el grupo investigador, ni siquiera el conocimiento que adquiera el grupo social con quien se ha trabajado, sino que su verdadera riqueza estriba en el proceso mismo de investigación, que es un proceso de educación y que estimula diversas alternativas de aprendizaje de fenómenos que componen la vida cotidiana de los grupos populares, les facilita una visión más profunda y amplia de su realidad y les habilita para analizar e idear estrategias de acción para la solución de sus problemas, para el rompimiento de su situación de marginalidad y pobreza.

Termina planteando que las diversas alternativas metodológicas expuestas a lo largo de la obra, así como la infinidad de títulos propuestos para consulta posterior, pueden resultar del todo estériles si no se tiene como punto de partida para la acción, un compromiso serio con los grupos populares, si no se entiende el trabajo del investigador como una dinamización de los procesos de desarrollo de los grupos oprimidos.